



# Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



# La nouvelle Audi Q8

Un caractère fort sous une robe élégante.

Q8 : Émissions de CO<sub>2</sub> en cycle mixte<sup>1</sup>: 260 – 208 g/km - Consommation en cycle mixte<sup>1</sup>: 11,4 – 7,9l/100 km. Les valeurs de consommation et d'émission indiquées ont été déterminées selon les méthodes de mesure prescrites par la loi. Vous trouverez de plus amples informations sur [www.audi.lu](http://www.audi.lu) ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

[audi.lu](http://audi.lu)



# FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83

## BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 38/2023 du 06 octobre 2023

### AUDI LEAGUE 2023-2024: VORSCHAU zum Spieltag 1.3

( 2023-10-05 )

An diesem Wochenende steht der dritte Spieltag der AUDI League an, und dieser strotzt nur so vor spannenden Duellen. So kommt es zwischen Houwald und Berbuerg zum Duell zweier Play-Off-Kandidaten, und zum Spitzenspiel dieses Spieltages. Weiterhin empfängt Lénger zuhause Recken, und auch dieses Spiel könnte richtungsweisend für den weiteren Verlauf der Saison werden. Außerdem kommt es unter anderem zum Aufsteigerduell zwischen Lëntgen und Union:

Sa	Okt 07	14:30	Lëntgen	Union
Sa	Okt 07	14:30	Lénger	Recken
So	Okt 08	15:00	Diddeleng	Rued
So	Okt 08	15:00	Houwald	Berbuerg
Sa	Okt 07	14:30	Hueschtert-Folscht	lechternach

#### **Houwald – Berbuerg:**

Das Spitzenspiel dieses Spieltages findet auf dem Holleschbiert statt, wo Houwald den Tabellenführer aus Berbuerg empfängt. Die Gastgeber hatten einen zu erwartenden Saisonstart, so verlor man am 1. Spieltag gegen Hueschtert-Folscht, während man letzte Woche Aufsteiger lechternach deutlich schlug. Berbuerg hingegen demontierte Lénger am ersten Spieltag und setzte damit ein dickes Ausrufezeichen, der Sieg gegen Diddeleng hingegen fiel knapper aus als erwartet. Deren Kapitän Michael SCHWARZ äußert sich wie folgt zum bisherigen Verlauf: *« Mit zwei Siegen sind wir bisher natürlich zufrieden, auch wenn gegen Diddeleng bis auf Leo niemand richtig überzeugen konnte. Beim Stand von 1-3 haben wir jedoch ein gutes Comeback hingelegt und uns stark zurückgekämpft und Moral gezeigt. Ich persönlich bin auch noch nicht bei 100%, sodass wir gegen Houwald auf jeden Fall eine Steigerung brauchen. Ich sehe hier keinen Favoriten, beide Teams sind relativ ausgeglichen, eventuell könnte das Duell der beiden Spitzenspieler das Schlüsselspiel darstellen. »* Sowohl Leandro FUENTES als auch Houwalds Benjamin ROGIERS haben einen Traumstart hingelegt und noch kein Einzel verloren, deren Aufeinandertreffen dürfte das Highlight dieses Spiels werden. Auf den restlichen Positionen sind die beiden Mannschaften sehr gegenteilig besetzt: Houwald hat mit Xu WANG, Cheng XIA und Marc DIELISSEN drei alte Hasen mit vielen Jahren Erfahrung am Start, während Berbuerg eine sehr junge Truppe aufbietet. In der vergangenen Saison trafen die beiden Teams im Halbfinale aufeinander und Houwald setzte sich am Ende knapp durch, sodass Berbuerg

hier durchaus eine offene Rechnung zu begleichen hat. Ein Vorteil für die Gäste könnte deren Doppelstärke sein, denn hier konnten sie in der Vergangenheit stets überzeugen. Insgesamt treffen hier zwei der besten Mannschaften Luxemburgs aufeinander, und man kann sich auf ein sportliches Spektakel freuen. Es wird eine ganze Reihe von 50/50 Spielen geben, bei denen die Tagesform entscheidend sein wird, und der eventuelle Gewinner wird eine große Portion Selbstbewusstsein für den weiteren Verlauf der Saison tanken können.

### **Diddeleng – Rued:**

Bei diesem Duell kann man im Vornhinein keinen klaren Favoriten ausmachen. Diddeleng hat bisher einen achtbaren Saisonstart hingelegt, so schlug man am ersten Spieltag lechternach, ehe man sich letzte Woche knapp Berbuerg geschlagen geben musste. Rued hingegen blieb gegen Union siegreich, während man gegen Lénger eine deutliche Niederlage einstecken musste. Von daher wird dieses Spiel maßgeblich entscheidend dafür sein, ob man den Saisonstart als gelungen beschreiben kann. Bei den Gastgebern ist Jugendnationalspieler Loris STEPHANY gerade in Topform, gegen Berbuerg steuerte er zwei Einzelsiege bei. Er zeigt sich zufrieden mit seiner aktuellen Verfassung und sieht Rued auf Augenhöhe: *«Ich hatte eine gute und intensive Sommervorbereitung und habe letzte Woche taktisch und konzentriert auf einem hohen Niveau gespielt. Dieses Erfolgserlebnis gibt mir viel Selbstvertrauen für die kommenden wichtigen Spiele. Ich sehe keinen klaren Favoriten zwischen uns und Rued und denke, dass viel von der Tagesform abhängig sein wird, und auch von der Aufstellung.»* Neben Stephany wird auch viel von der Form von Diddelengs Spitzenspieler Alexis MOMMESSIN abhängen, welcher nach seiner Verletzung noch nicht wieder bei 100% ist. Sein Duell gegen Rueds Spitzenspieler José LAVADO-FRANCISCO könnte durchaus richtungsweisend werden. Bei den Gästen spielt Peter MUSKO bisher unter seinem gewohnten Niveau und hat erst einen Einzelsieg vorzuweisen. Gegen Diddeleng hat er nun die Chance, seine Bilanz aufzupolieren, und eine starke Leistung von ihm wird auch nötig sein, falls Rued hier bestehen will.

Zusammenfassend deutet hier alles auf ein 50/50 Spiel hin, bei dem die Tagesform entscheidend sein dürfte. Im Hinblick auf die Qualifikation zu den Play-Offs stellt dieses Duell ein Schlüsselspiel dar.

### **Lénger – Recken:**

Neben Houwald-Berbuerg stellt dieses Spiel sicherlich das zweite Highlight dieses Spieltages dar. Beide Mannschaften haben bisher einen Sieg und eine Niederlage vorzuweisen, und sind fest gewillt, in die Play-Offs einzuziehen. Recken steht dabei nach ihrer Niederlage am 1. Spieltag gegen Aufsteiger Lëntgen etwas mehr unter Druck, denn eine Niederlage gegen den direkten Konkurrenten Lénger wäre nun doppelt bitter. Deren Spitzenspieler und Leader der nationalen Rangliste Thomas KEINATH hat sich am vergangenen Wochenende eindrucksvoll von seiner Verletzungspause zurückgemeldet und direkt zwei Siege eingefahren. Auch gegen Lénger wird er in jedem Spiel favorisiert sein, und Recken auf die beiden Punkte zählen. Neben ihm ist auch Jugendnationalspieler Gene WANTZ gerade in bestechender Verfassung und hat noch kein einziges Spiel verloren! Dabei schlug er mehrere vor ihm platzierte Spieler, und man kann gespannt drauf blicken, ob er seine Siegesserie fortsetzen kann. Doch er ist nicht der einzige verlustfreie Spieler bei dieser Begegnung, denn Léngers Jim CLOOS hat ebenfalls eine 4:0 Bilanz vorzuzeigen, das mögliche Aufeinandertreffen der beiden könnte ein Highlight werden. Der Spitzenspieler der Gastgeber Gilles MICHELY musste am ersten Spieltag zwei bittere Niederlagen einstecken, am vergangenen Wochenende überzeugte er jedoch mit zwei wichtigen Siegen. Mit Keinath kriegt er es zwar mit einem ganz anderen Kaliber zu tun, doch der gefühlsreiche Ex-Landesmeister kann an einem guten Tag bekanntlich jeden schlagen. Auf den restlichen Positionen sind die beiden Teams ähnlich stark besetzt, sodass man von einem Spiel auf Augenhöhe ausgehen kann.

Insgesamt kann man sich hier auf einen sportlichen Leckerbissen freuen, denn beiden Teams wird die Relevanz dieses Duells bewusst sein.

### **Hueschtert-Folscht – lechternach:**

Nachdem man letzte Woche gegen Lëntgen antreten musste, steht mit lechternach der nächste Aufsteiger als Gegner von Hueschtert-Folscht fest. Auch hier geht man als haushoher Favorit ins Rennen, denn man ist auf jeder Position einfach besser besetzt. Lediglich lechternachs neuer Spitzenspieler Cédric MERCHEZ könnte hier mithalten, doch auch dies ist nach seinen beiden Niederlagen gegen Houwald am vergangenen Wochenende ungewiss. Alles in allem wäre alles andere als ein Kanter Sieg von Hueschtert-Folscht eine Sensation, und jeder Einzelsieg lechternachs ein Erfolg.

### **Lëntgen – Union:**

Hier kommt es zum Duell der beiden Aufsteiger. Während Union noch sieglos ist, schafften es die Gastgeber am ersten Spieltag, gegen ein ersatzgeschwächtes Recken zu siegen. Damit hat die junge Truppe um Neuzugang Peter HRIBAR gegen Union die Gelegenheit, ihren Saisonauftakt zu vergolden, und die Chancen stehen gut. So konnte bisher jeder der vier Spieler mindestens ein Spiel gewinnen, wobei Hribar erst eine Niederlage vorzuweisen hat. Bei Union hingegen sind sowohl Jules HARLES als auch Paul ROUKOZ bisher sieglos, hatten jedoch auch nicht die einfachsten Gegner. In guter Verfassung ist hingegen deren Neuzugang Enzo LEGUISTIN, und sein Duell mit Hribar dürfte sicherlich das Highlight dieser Begegnung werden.

Alles in allem geht Lëntgen als leichter Favorit in dieses Spiel, und mit einem Sieg könnten sie sich weiterhin vom Tabellenkeller distanzieren. Für Union hingegen bietet dieses Spiel eine der wenigen Chancen, Punkte zu sammeln, und es wird spannend zu sehen sein, ob sie diese nutzen können.



### **Die aktuelle TABELLE der AUDI League**



1	Hueschtert-Folscht	<b>6</b>	2	1	0	0
2	Berbuerg	<b>6</b>	2	1	0	0
3	Diddeleng	<b>4</b>	2	1	0	1
4	Lëntgen	<b>4</b>	2	1	0	1
5	Houwald	<b>4</b>	2	1	0	1
6	Lénger	<b>4</b>	2	1	0	1
7	Recken	<b>4</b>	2	1	0	1
8	Rued	<b>4</b>	2	1	0	1
9	lechternach	<b>2</b>	2	0	0	2
10	Union	<b>2</b>	2	0	0	2

Avec **Charles Kieffer Group**,  
explorez votre potentiel  
professionnel et personnel.



**CK** | Office technologies

Audiovisuel - Impressions - Scanning  
Finitions de documents - Solutions - I.T.  
Digitalisation - Document Process Outsourcing  
Services personnalisés

**CK** | Sport & Fitness

Entraînement musculaire & cardiovasculaire  
Bien-être & santé - Dos & articulation  
Nutrition - Régénération - Motivation  
Sports de raquette

**AUDI LEAGUE 2023-2024: Bericht zum SPIELTAG 1.2**

( 2023-10-01 )

**Lénger setzt Ausrufezeichen gegen Rued**

An diesem Wochenende fand der zweite Spieltag von Luxemburgs höchster Tischtennisliga statt. Im Spitzenspiel zwischen Rued und Lénger konnten sich die Gäste überraschend deutlich durchsetzen und ihren ersten Saisonsieg einfahren. Titelverteidiger Hueschtert-Folscht, Houwald und Recken bestätigten ihre Favoritenrollen klar, während Berbuerg gegen Diddeleng deutlich mehr zu kämpfen hatte:

Sa	Sep 30	14:30	Hueschtert-Folscht	Lëntgen	6-1
Sa	Sep 30	14:30	lechternach	Houwald	1-6
Sa	Sep 30	14:30	Berbuerg	Diddeleng	6-4
Sa	Sep 30	14:30	Rued	Lénger	1-6
So	Okt 01	15:00	Recken	Union	6-1

**Rued – Lénger: 1-6**

Das Spitzenspiel dieses Spieltages fand in Rued statt, wo zwei direkte Konkurrenten um die Play-Off-Plätze aufeinandertrafen. Während Lénger mit der gleichen Aufstellung wie am ersten Spieltag an den Start ging, stellte Rued diesmal Tessy GONDERINGER im vorderen Paarkreuz auf, sodass Peter MUSKO hinten spielte. Im ersten Einzel des Tages traf Gonderinger auf Arlindo DE SOUSA, gegen den sie das ganze Spiel über mithalten konnte, in den entscheidenden Momenten jedoch unterlegen war, wodurch sie mit 1:3 verlor. Am Nebentisch kam es zum Duell zwischen José LAVADO-FRANCISCO und Gilles MICHELY. Der Portugiese ging hier als leichter Favorit ins Rennen und gewann auch den ersten Satz, ehe sich Michely deutlich steigern konnte. Der ehemalige luxemburgische Nationalspieler wurde mit zunehmendem Spielverlauf stärker und drehte das Spiel noch, wobei er die letzten beiden Sätze sehr deutlich gewann. Damit gelang den Gästen ein Traumstart, und es sollte in diesem Tempo weitergehen. So traf der junge Aaron SAHR mit Joël KOX auf einen Gegner auf Augenhöhe. Die ersten beiden Sätze wurden geteilt, ehe Sahr den richtungsweisenden dritten Satz mit 12:10 für sich entscheiden konnte. Nun ließ er nichts mehr anbrennen, und mit 11:5



audi.lu

gewann er den vierten Satz und damit das Spiel. Am Nebentisch traf Jim CLOOS auf den favorisierten Peter MUSKO. Cloos startete besser ins Spiel und gewann unerwarteterweise die ersten beiden Sätze. Musko meldete sich jedoch zurück und gewann die folgenden zwei Sätze, sodass es in den Entscheidungssatz ging. Dieser spielte sich auf Messers Schneide ab, und ging schließlich in die Verlängerung. Es war schlussendlich Cloos, welcher mit 14:12 siegen konnte und damit auf 4-0 für seine Farben erhöhte. Trotz diesem Albtraum-Start gaben sich die Ruedter Spieler jedoch nicht geschlagen und kämpften munter weiter. So fand zwischen Lavado-Francisco und De Sousa ein Duell auf Augenhöhe statt, das der junge Portugiese schließlich in vier Sätzen für sich entscheiden konnte. Dabei wurde jeder der drei Sätze, die der Ruedter gewann, mit lediglich zwei Punkten Unterschied entschieden, was erneut seine Stärke in knappen Situationen unter Beweis stellt. Ähnlich knapp ging es zwischen Gonderinger und Michely zu, wobei es hier Michely war, der die knappen Sätze für sich entschied, und damit mit 3:1 gewann. Den letzten Punkt markierte schließlich Cloos mit einem klaren Dreisatzsieg gegen Kox. Damit bleibt er ungeschlagen und holt in dieser Saison den vierten Sieg im vierten Spiel.

Nach der deutlichen Niederlage gegen Berbuerg am 1. Spieltag meldet sich Lénger eindrucksvoll zurück. Mit diesem hohen Sieg haben wohl nur die wenigsten gerechnet, und deren Leader Gilles Michely beendet seine Pechsträhne mit zwei beeindruckenden Siegen. Im hinteren Parkreuz konnten sich die Gäste dabei erneut auf Punktegarant Cloos verlassen. Für Rued hingegen war das ein gebrauchter Tag, bei dem keiner so richtig überzeugen konnte.

### **Recken – Union: 6-1**

Die wichtigste Frage vor dem Spiel lautete, ob Reckens Thomas KEINATH nach seiner Verletzungspause sein Comeback feiern würde. Er stand dann auch tatsächlich in der Startformation, sodass die Gastgeber als klare Favoriten in dieses Spiel gingen. Im ersten Spiel des Tages meldete Keinath sich eindrucksvoll zurück, in dem er dem jungen Paul ROUKOZ in drei Sätzen keine Chance ließ. Währenddessen ging es zwischen Gene WANTZ und Enzo LEGUISTIN deutlich spannender zu. Unions Nummer 1 ging als klarer Favorit in dieses Spiel und führte auch schnell mit 2-0, und im dritten Satz sogar mit 8:3. Dann jedoch startete Jugendnationalspieler Wantz eine große Aufholjagd, und mit mutigem Spiel gewann er den dritten Satz noch mit 13:11. Auch der vierte Satz ging an den Reckener, sodass es in den Entscheidungssatz ging. Hier startete Leguistin stark und führte schnell mit 4:0 und 5:1. Wantz gab sich jedoch nie geschlagen und kämpfte sich Punkt für Punkt zurück, ehe er schließlich mit 11:7 das Comeback vollendete und damit das frühe Break für seine Mannschaft schaffte. Im hinteren Parkreuz gab es zwei Favoritensiege von Matas SKUCAS und Quentin HEIM, wobei Letzterer nur knapp und mit viel Nervenstärke gegen Louis GIRA gewinnen konnte. Bei seinem zweiten Einzel des Tages ließ Wantz gegen Paul ROUKOZ in drei Sätzen nichts anbrennen, wobei er ihm im letzten Satz keinen einzigen Punkt genehmigte. Währenddessen kam es zum Spitzenspiel des Tages zwischen Keinath und Leguistin. Letzterer schlug sich tapfer und gewann auch den ersten Satz, im Endeffekt hatte er Keinath bei der Viersatzniederlage jedoch nichts entgegenzusetzen. Für den Schlusspunkt sorgte Matas mit einem glatten Dreisatzsieg gegen Heim, wodurch der erste Saisonsieg Reckens feststand.

Insgesamt ein deutlicher und verdienter Sieg Reckens, bei denen Gene Wantz, wie schon am vergangenen Wochenende, mit starker Leistung beeindruckte und zwei Einzelsiege einfuhr. Daneben meldete sich Keinath eindrucksvoll zurück, wodurch Recken zeigte, dass auch in dieser Saison durchaus mit ihnen zu rechnen ist. Für Aufsteiger Union hingegen stellt dies die zweite Niederlage dar, und sie dürften den Tabellenkeller vorerst auch nicht mehr verlassen.

### **Hueschtert-Folscht – Lëntgen: 6-1**

Der amtierende Titelverteidiger H-F ging als haushoher Favorit in das Duell gegen Aufsteiger Lëntgen und setzte diesmal neben Zoltan FEJER-KONNERTH Mats SANDELL statt Gleb SHAMRUK ein. Im ersten Spiel des Tages wurde Fejer-Konnerth seiner Favoritenrolle gegen Robin SAUDEMONT bei einem ungefährdeten 3:1 Sieg gerecht, während gleichzeitig Maël VAN DESSEL auf Peter HRIBAR traf. Lëntgens neuer Spitzenspieler Hribar blieb am ersten Spieltag ungeschlagen, sodass man durchaus von einem Duell auf Augenhöhe ausgehen konnte. Den ersten Satz gewann der Slowene klar, doch Van Dessel steigerte sich fortan und entschied die nächsten drei Sätze und damit das Spiel für sich. Damit gelang H-F der frühe Break, und die Weichen waren klar auf Sieg gestellt. Im hinteren Paarkreuz gewann Sandell bei seinem ersten Einzel der Saison in drei deutlichen Sätzen klar gegen den jungen Luca ELSSEN und erhöhte damit auf 3-0 für seine Mannschaft. Es schien auf ein schnelles 4-0 hinauszulaufen, denn Kevin KUBICA gewann die ersten beiden Sätze gegen Joao AGUIAR ohne größere Probleme. Der ehemalige Jugendnationalspieler Aguiar kämpfte sich jedoch eindrucksvoll zurück und erzwang den fünften Satz. Hier konnte er sein Comeback nicht vollenden, und musste Kubica nach einem 5:11 zum Sieg gratulieren. Die Gäste sollten trotzdem nicht leer ausgehen, denn Hribar besiegte in seinem zweiten Einzel Fejer-Konnerth eindrucksvoll in drei Sätzen! Die Sätze waren zwar allesamt knapp, doch gegen die Nummer 3 der Verbandsrangliste mit 3:0 zu gewinnen, ist auf jeden Fall ein Statement. Währenddessen schrammte Saudemont knapp an einer Sensation gegen Van Dessel vorbei, doch er musste sich nach fünf spannenden Sätzen geschlagen geben. Den Schlusspunkt markierte Sandell mit einem ungefährdeten Dreisatzsieg gegen Aguiar.

Alles in allem ein verdient hoher Sieg von Hueschtert-Folscht, bei denen Youngster Van Dessel am meisten überzeugen konnte. Lëntgen kann jedoch stolz auf deren Leistung sein, denn sie konnten gut mithalten, verloren jedoch beide Fünfsatzspiele, sodass es noch enger hätte zugehen können.

### **lechternach – Houwald: 1-6**

Im Duell der bisher sieglosen Teams wollte Houwald unbedingt einen Sieg gegen Aufsteiger lechternach eintüten. Beide Teams traten mit ihrer bestmöglichen Aufstellung an, und im ersten Spiel des Tages hatte Houwalds Spitzenspieler Benjamin ROGIERS keine Probleme gegen Zoltan HENCZ. Währenddessen ging Houwalds Kapitän Marc DIELISSEN als Außenseiter in das Duell gegen lechternachs noch ungeschlagene Nummer 1 Cédric

MERCHEZ. Die ersten beiden Sätze teilten sich die beiden, ehe Dielissen seine Nervenstärke unter Beweis stellte und die Sätze drei und vier jeweils mit zwei Punkten Unterschied gewann. Durch diesen unerwarteten Sieg gelang Houwald direkt das frühe Break, und alle Resthoffnungen lechternachs verschwanden. Xu WANG hatte im hinteren Paarkreuz keine Probleme gegen Laurent BODEN, während es zwischen Traian CIOCIU und Cheng XIA enger zuing. Dieses ewige Duell spielte sich auf Augenhöhe ab, und am Ende war es Ciociu, welcher sich mit 3:1 durchsetzen konnte. Richtungsweisend war beim Stand von 1:1 der dritte Satz, den der Abteistädter knapp mit 14:12 gewinnen konnte. Im vorderen Paarkreuz erhöhte Dielissen mit einem ungefährdeten Dreisatzsieg gegen Hencz auf 4-1, während es am Nebentisch zum Spitzenspiel zwischen Merchez und Rogiers kam. Die ersten beiden Sätze gingen in die Verlängerung und beide Male war es der Houwalder Rogiers, welcher am Ende die Nase vorn hatte. Davon beflügelt ließ er im dritten nichts mehr anbrennen, und siegte damit in drei Sätzen. Den Schlusspunkt markierte nun Wang mit 3:1 gegen Ciociu, wobei die einzelnen Sätze jedoch durchaus knapp waren.

Zusammenfassend ein zu erwartend hoher Sieg von Houwald, bei dem lechternach zu keinem Moment eine echte Chance hatte. Bemerkenswert sind die beiden Siege von Rogiers und Dielissen gegen Merchez. Nach seinen zwei Siegen gegen H-F ist Rogiers damit weiterhin ungeschlagen und momentan in sehr starker Verfassung.

### **Berbuerg – Diddeleng: 6-4**

Berbuerg ging nach ihrem starken Debüt gegen Lénger als hoher Favorit in dieses Spiel, doch es ging deutlich knapper zu als erwartet. Im ersten Spiel des Tages gewann Berbuergs Spitzenspieler Leandro FUENTES wie erwartet deutlich gegen Peter TEGLAS, während Michael SCHWARZ auf Diddelengs Neuzugang Alexis MOMMESSIN traf. Der Berbuenger Kapitän ging dabei jeweils mit 1-0 und 2-1 Sätzen in Führung, doch Mommessin kämpfte sich beide Male mit Siegen in der Verlängerung durch. Im entscheidenden fünften Satz ging es nochmal richtig zur Sache, und am Ende war es Mommessin, welcher dieses extrem knappe Spiel dank einem 12:10 gewinnen konnte. Im hinteren Paarkreuz gewann Diddelengs Mohamed MOSTAFA wie erwartet gegen Tom SCHOLTES und erhöhte damit auf 2-1. Währenddessen ging Berbuergs David HENKENS als deutlicher Favorit in sein Spiel gegen den jungen Loris STEPHANY. Dies merkte man im Spielverlauf jedoch nicht, denn Jugendnationalspieler Stephany drückte dem Spiel von Anfang an seinen Stempel drauf und gewann schließlich relativ ungefährdet mit 3:1. Berbuerg meldete sich jedoch eindrucksvoll zurück, denn sowohl Schwarz gegen Teglas als auch Fuentes im Spitzenspiel gegen Mommessin, siegten in drei Sätzen. Mit 3-3 ging es also in die letzten beiden Einzel. Dort machte Henkens seinen Schnitzer gegen Stephany mit einem Dreisatzsieg gegen Mostafa wieder wett, wodurch Berbuerg nun wieder die Führung innehatte. Das letzte Einzel des Tages bildete das Duell der beiden Jugendnationalspieler Scholtes und Stephany. Hier zeigte Letzterer, dass sein Sieg im ersten Einzel kein Zufall war, und siegte in vier Sätzen. Nach 8 spannenden Einzeln ging es also mit 4-4 in die Schlussdoppel. Hier sollte Berbuerg nun, genau wie in der vergangenen Saison, ihre Doppelqualitäten unter Beweis stellen können. Zuerst gewannen Schwarz/Henkens klar in drei

Sätzen gegen Mommessin/Stephany, ehe Fuentes/Scholtes einen Satz mehr benötigten, um gegen Teglas/Mostafa zu siegen, wodurch der knappe Sieg Berbuergs feststand.

Alles in allem ein verdienter Sieg Berbuergs, denn von ihren 6 gewonnen Matches endeten gleich 5 mit 3:0. Deren Spitzenspieler Fuentes war dabei an drei Siegpunkten beteiligt und ist in dieser Saison weiterhin ungeschlagen. Diddeleng schlug sich jedoch deutlich besser als erwartet und war, angeführt von einem extrem stark aufspielenden Loris Stephany, nicht weit von einem Unentschieden entfernt.

	<b>Die aktuelle TABELLE der AUDI League</b>	 audi.lu
---	---	--

1	Hueschtert-Folscht	6	2	2	0	0
2	Berbuerg	6	2	2	0	0
3	Diddeleng	4	2	1	0	1
4	Lëntgen	4	2	1	0	1
5	Houwald	4	2	1	0	1
6	Lénger	4	2	1	0	1
7	Recken	4	2	1	0	1
8	Rued	4	2	1	0	1
9	lechternach	2	2	0	0	2
10	Union	2	2	0	0	2



**DONIC UP**  
*power up your game*

Der **perfekte Einstieg**  
für **ambitionierte Spieler**  
in die **Welt der Profis**.

# OPEN DAY AT COQUE

FREE  
ENTRANCE

8<sup>TH</sup> OCTOBER 2023 / 11 AM - 5 PM



## DISCOVER AND TRY OUT OUR VARIOUS ACTIVITIES !

- Sports workshops *[organized by the federations]*
- Aquatic & Wellness Center
- Fitness & Sports Classes
- Climbing Wall
- Entertainment & Catering
- Music & more...

### KIDS AREA

- Inflatable pirate ship
- Ball pool & Mini golf
- Supergoal & more ...

**PROGRAM & FURTHER INFO ON [COQUE.LU](https://www.coque.lu)**

# CENTRE AQUATIQUE

## ATELIERS

### PISCINE OLYMPIQUE

NATATION ARTISTIQUE **FLNS**  
11:00 - 14:00

BAPTÊMES DE PLONGÉE **FLASSA**  
13:00 - 17:00

WATER-POLO **FLNS** 14:00 - 16:00

RUGBY AQUATIQUE **FLASSA**  
14:00 - 17:00

### BASSIN INITIATION

INITIATION À L'APNÉE **FLASSA** 14:00 - 17:00

MERMAIDING **FLASSA** 14:00 - 17:00

### BASSIN DE PLONGEON

PLONGEON **KVL** 14:00 - 15:00

## COURS AQUATIQUES

INSCRIPTION SUR PLACE (NB. DE PLACES LIMITÉ)

### PISCINE OLYMPIQUE

AQUA-JOGGING 11:00 - 11:30

### BASSIN SPORTS & SANTÉ

AQUA-FIT 12:00 - 12:30

AQUA-FIT 12:45 - 13:15

AQUA-BIKE 13:45 - 14:15

AQUA-BIKE 14:30 - 15:00

AQUA-CIRCUIT 15:30 - 16:00

AQUA-CIRCUIT 16:15 - 16:45

## CENTRE DE DÉTENTE

AUFGUSS / PEELING  
NB. DE PLACES LIMITÉ

11:30 / 13:00 / 14:30 / 15:30

## GYMNASE

### ATELIERS GYMNASE

HANDBALL **FLH** 11:00 - 17:00

BASKETBALL **FLBB** 11:00 - 17:00

BADMINTON **FELUBA** 11:00 - 17:00

DÉMONSTRATION BADMINTON  
**FELUBA** 14:30 - 15:00

## ARENA

### ATELIERS ARENA

TRIATHLON **FLTRI** 11:00 - 17:00

GYMNASTIQUE **FLGYM** 11:00 - 17:00

KIDS GYM **COQUE** 11:00 - 17:00

ATHLÉTISME **FLA** 14:00 - 17:00

## MUR D'ESCALADE

### ATELIERS ESCALADE

MUR D'ESCALADE 11:00 - 17:00

BOULDERWALL 11:00 - 17:00

SLACKLINE 11:00 - 17:00

ATELIER **FLERA** 11:00 - 17:00

## STUDIO COURS SPORTIFS

### STUDIO

SALLE DE MUSCULATION / FITNESS  
À PARTIR DE 16 ANS

ENTRAÎNEMENT LIBRE 11:00 - 17:00

### COURS

INSCRIPTION SUR PLACE (NB. DE PLACES LIMITÉ)

SALLE DES COURS SPORTIFS  
À PARTIR DE 16 ANS

GROUP CYCLE	12:00 - 12:30
PILATES	12:45 - 13:15
YOGA	13:45 - 14:15
BODY SHAPE	14:30 - 15:00
GROUP CYCLE	15:30 - 16:00
BACK FIT	16:15 - 16:45

## TENNIS DE TABLE - INDIACA

### ATELIERS

TENNIS DE TABLE / INDIACA

TENNIS DE TABLE FLTT	11:00 - 17:00
INDIACA IFL	11:00 - 17:00

## AMPHITHÉÂTRE

THÉÂTRE DE JONGLAGE	12:30 - 13:15
SPECTACLE DE MAGIE	14:00 - 15:00

## ARTS MARTIAUX

### ATELIERS

DOJO

KARATÉ FLAM	11:00 - 17:00
KRAV MAGA FLAM	11:00 - 17:00
JUDO FLAM	11:00 - 17:00

DÉMONSTRATION JUDO  
FLAM 14:15 / 15:15 / 16:15

DÉMONSTRATION KARATÉ  
FLAM 15:00 - 15:30

DÉMONSTRATION KRAV-MAGA  
FLAM 15:30 - 15:45

## KIDS AREA

### ATELIERS

AIRE DE JEUX

MINIGOLF	11:00 - 17:00
BATEAU DE PIRATES	11:00 - 17:00
STAND DE TIR SUPERGOAL	11:00 - 17:00
FACE PAINTING	11:00 - 17:00
TATTOO	11:00 - 17:00
CIRQUE	11:00 - 17:00
CHANTIER DE BRIQUES	11:00 - 17:00

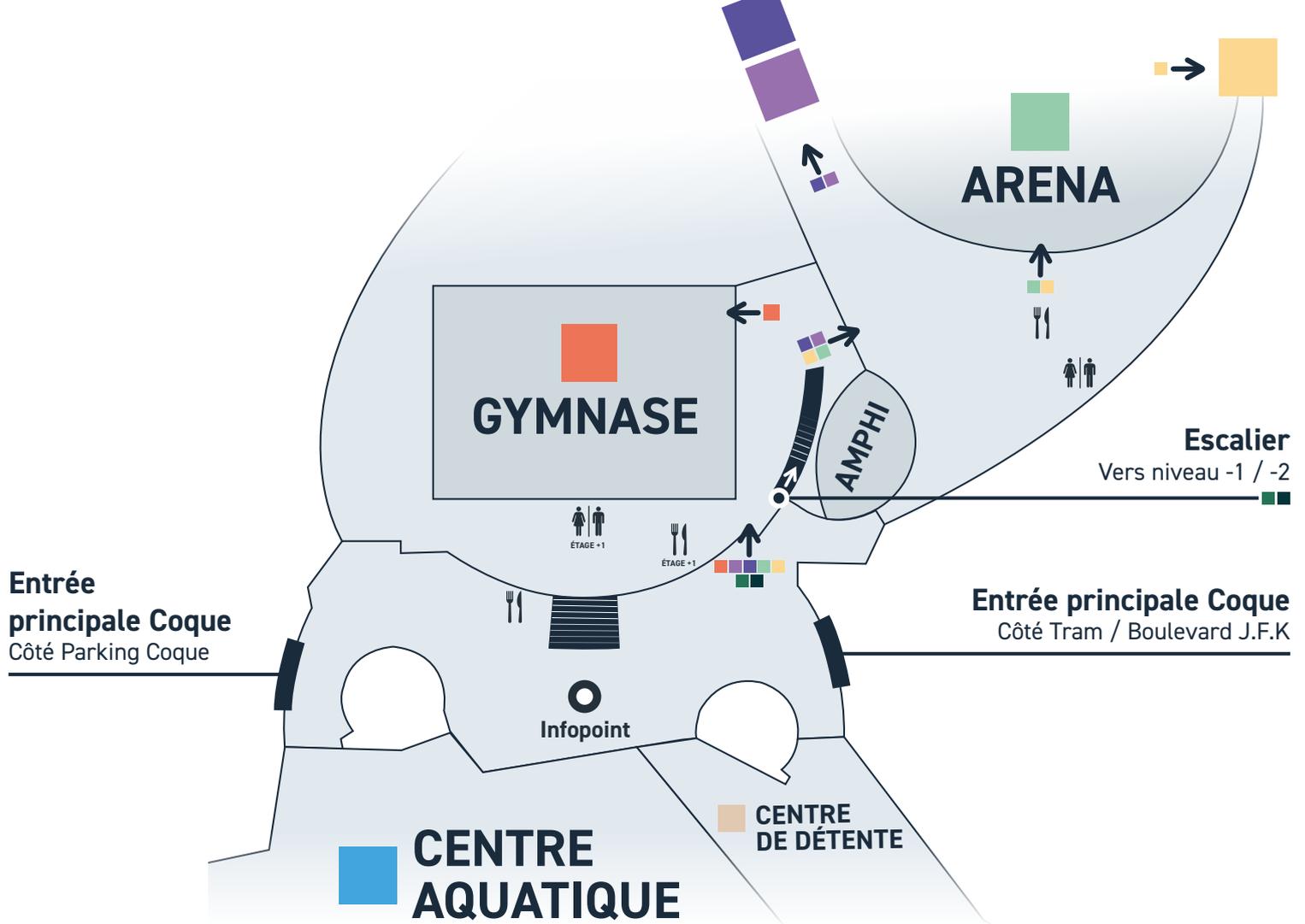
## HPTRC

### PRÉSENTATION

"HIGH PERFORMANCE TRAINING  
& RECOVERY CENTER"

INSCRIPTION ET DÉPART: INFOPOINT

VISITE GUIDÉE (FR) LIHPS	11:30
VISITE GUIDÉE (LUX) LIHPS	13:30
VISITE GUIDÉE (FR) LIHPS	15:30



Le plan toujours  
à portée de main



Centre National Sportif & Culturel  
2, rue Léon Hengen • L-1745 Luxembourg • Tél. +352 43 60 60 1



## F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2023-2024: SPIELPLAN Runde 1

**C-1.1** 14.10.2023**DIV NAT**

- 301 Beetebuerg-P. 1 - Recken 1  
 302 Union 1 - Bartreng 1  
 303 Bäerdref 1 - Diddeleng 1

**DIV 1 - DIS 1**

- 304 Housen 1 - Recken 2  
 305 Rued 1 - Stroossen 1  
 306 Bäerdref 2 - Ell 1

**DIV 1 - DIS 2**

- 307 Zéisseng 1 - Recken 3  
 308 Fénggeg 1 - Mamer 1  
 309 Bartreng 2 - Diddeleng 2

**DIV 2 - DIS 1**

- 310 Groussbus-M. 1 - Recken 4  
 311 Bartreng 3 - Nouspelt 1  
 312 Hueschtert-F. 1 - Ell 2

**DIV 2 - DIS 2**

- 313 Mondorf 1 - Lénger 1  
 314 Scheierbieng 1 - Mamer 2  
 315 Houwald 1 - Diddeleng 3

**DIV 2 - DIS 3**

- 316 Biwer 1 - Zéisseng 2  
 317 Fluessweiler 1 - Buerglénster 1  
 318 Méischdref 1 - Lénster 1

**DIV 3 - DIS 1**

- 319 Housen 2 - Wolz 1  
 320 Wëntger 2 - Préizerdaul 1  
 321 Hueschtert-F. 2 - Ell 4

**DIV 3 - DIS 2**

- 322 Wëntger 1 - Recken 5  
 323 Käerch 1 - Préizerdaul 2  
 324 Bartreng 7 - Ell 3

**DIV 3 - DIS 3**

- 325 Zéisseng 4 - Recken 6  
 326 Union 2 - Nouspelt 2  
 327 Léntgen 1 - Bartreng 4

**DIV 3 - DIS 4**

- 328 Sandweiler 1 - Zéisseng 3  
 329 Nidderkäerjeng 1 - Helleng 1  
 330 Bartreng 6 - Scheierbieng 2

**DIV 3 - DIS 5**

- 331 Weimeschhaff 1 - Ouljen 1  
 332 Rued 2 - Bartreng 5  
 333 Berbuerg 1 - Lénster 2

**DIV 4 - DIS 1**

- 334 Housen 3 - Kauneref 1  
 335 Wëntger 3 - Wëlwerwolz 1  
 336 - Elwen 1

**DIV 4 - DIS 2**

- 337 Groussbus-M. 2 - Biekerech 1  
 338 Feelen 1 - Wëlwerwolz 2  
 339 Hueschtert-F. 3 - Ell 5

**DIV 4 - DIS 3**

- 340 Cado 1 - Recken 7  
 341 Käerch 2 - Nouspelt 3  
 342 Bartreng 9 - Léntgen 2

**DIV 4 - DIS 4**

- 343 Cado 3 -  
 344 Fénggeg 2 - Bartreng 8  
 345 Zéisseng 5 - Stroossen 2

**DIV 4 - DIS 5**

- 346 Mondorf 2 -  
 347 Beetebuerg-P. 2 - Helleng 2  
 348 Houwald 2 - Scheierbieng 4

**DIV 4 - DIS 6**

- 349 Cado 2 - Mondorf 3  
 350 Scheierbieng 3 - Lenneng 1  
 351 Houwald 3 - Eiter-Waldbr. 1

**DIV 4 - DIS 7**

- 352 Bäerdref 3 - Léntgen 3  
 353 Fluessweiler 2 - Buerglénster 2  
 354 Méischdref 2 - Meechtem 1

**F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2023-2024: SPIELPLAN Runde 1**

**Der komplette Spielplan für die Teiltrunde 1 ist auf der Webseite abrufbar:**

<https://www.fltt.lu/sport-national/competitions-equipes/championnats-programmes-pdf>

#### **QUOTEN für Aufstieg und Abstieg**

**Aufsteiger in die nächsthöhere Division: Mannschaft auf Platz 1 der Abschlusstabelle.**

**Absteiger in die nächstniedrigere Division: Mannschaften auf den Plätzen 5 & 6 der Abschlusstabelle.**

**Falls noch freie Plätze in einer Division verbleiben, werden diese gemäß den Bestimmungen von Art. 5.4.011. der Reglemente besetzt.**

**Zur Ermittlung der Landesmeister-Mannschaft (& Medaillen) wird eine Gesamt-Saison-Tabelle erstellt mit allen Mannschaften, die während min. einer Runde (R1, R2, R3) in der höchsten Division (DIV NAT) eingestuft waren. Die Berechnung dieser Gesamt-Saison-Tabelle erfolgt gemäß den Bestimmungen in Art. 5.4.303. der FLTT-Reglemente.**

# DONIC BLUESTAR



NEW

NEW  
DIMENSION

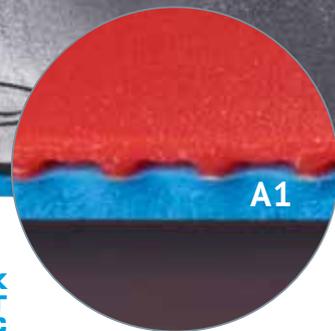


optimized energy sponge | OPTE | technology

ULTRA-MAX  
+ CATAPULT  
+ DYNAMIC  
+ ROTATION

21-062

DONIC A1  
blueStar



## DONIC'S NEW STAR! BLUESTAR

ULTRA-MAX  
+ CATAPULT  
+ DYNAMIC  
+ ROTATION

Das Geheimnis des BLUESTAR liegt in seinem Schwamm, der ganz anders beschaffen ist als die Schwämme aller anderen DONIC-Beläge. „Optimized Energy Sponge“ haben die Entwickler die zugrundeliegende Technologie stolz genannt, kurz OPTE. Ein kleinporiger Schwamm, der aufgrund seiner besonderen Beschaffenheit neue Maßstäbe in puncto Elastizität und Dämpfungslevel setzt, und die spürt man beim Spielen sofort.

Das äußerst griffige Obergummi garantiert präzise Angriffsschläge mit viel Rotation und Dynamik.

Fantastische Katapult- und Speedeigenschaften machen den DONIC BLUESTAR A1 zu einem absoluten Spitzenprodukt.

Technologie: OPTE-Schwammtechnologie, extrem katapultstarker, dynamischer und feinporiger 52.5° Schwamm

Charakter: Ultramax Speed- und Spin-Eigenschaften, garantiert präzise Angriffsschläge

Empfehlung: Für ambitionierte, kompromisslose Angriffsspieler

**DONIC**  
CREATE SUCCESS

[www.donic.de](http://www.donic.de)



FLTT ♦ KIDS - CUP ♦ 2023-2024



ZH   1/2-F: 2024-02-03 Coque, ...h..	ZH   Fin: 2024-02-04 Coque, ...h..	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; background-color: yellow; margin: 0 auto;"></div> <p>Gewënner KIDS-CUP</p>
H		
A		
H		
A		

**FLTT - KIDS CUP 2023-2024 2. Ronn : Gruppen 2023-10-07**

<p><b>Grupp KC • 2.11</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Lëntgen 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Bartreng 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Recken 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Hueschtert-F. 1</td><td></td></tr> </table>	X	Lëntgen 1			Bartreng 1			Recken 1			Hueschtert-F. 1		<p><b>Grupp KC • 2.12</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Houwald 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Diddeleng 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Zéisseng 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Ell 1</td><td></td></tr> </table>	X	Houwald 1			Diddeleng 1			Zéisseng 1			Ell 1		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">X = SPILLSALL</div>																									
X	Lëntgen 1																																																		
	Bartreng 1																																																		
	Recken 1																																																		
	Hueschtert-F. 1																																																		
X	Houwald 1																																																		
	Diddeleng 1																																																		
	Zéisseng 1																																																		
	Ell 1																																																		
<p><b>Grupp KC • 2.21</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Recken 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Bartreng 3</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Hueschtert-F. 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Zéisseng 2</td><td></td></tr> </table>	X	Recken 2			Bartreng 3			Hueschtert-F. 2			Zéisseng 2		<p><b>Grupp KC • 2.22</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td></td><td>Bartreng 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Groussbus-M. 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Recken 3</td><td></td></tr> <tr><td>X</td><td>Préizerdaul 1</td><td></td></tr> </table>		Bartreng 2			Groussbus-M. 1			Recken 3		X	Préizerdaul 1		<p><b>Grupp KC • 2.23</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Diddeleng 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Helleng 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Mamer 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Zéisseng 3</td><td></td></tr> </table>	X	Diddeleng 2			Helleng 1			Mamer 1			Zéisseng 3														
X	Recken 2																																																		
	Bartreng 3																																																		
	Hueschtert-F. 2																																																		
	Zéisseng 2																																																		
	Bartreng 2																																																		
	Groussbus-M. 1																																																		
	Recken 3																																																		
X	Préizerdaul 1																																																		
X	Diddeleng 2																																																		
	Helleng 1																																																		
	Mamer 1																																																		
	Zéisseng 3																																																		
<p><b>Grupp KC • 2.31</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td></td><td>Ell 2</td><td></td></tr> <tr><td>X</td><td>Bartreng 4</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Käerch 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Lenneng 1</td><td></td></tr> </table>		Ell 2		X	Bartreng 4			Käerch 1			Lenneng 1		<p><b>Grupp KC • 2.32</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Ell 3</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Recken 4</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Préizerdaul 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Beetebuerg-P. 1</td><td></td></tr> </table>	X	Ell 3			Recken 4			Préizerdaul 2			Beetebuerg-P. 1		<p><b>Grupp KC • 2.33</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Lënster 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Lénger 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Houwald 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Buerglënster 1</td><td></td></tr> </table>	X	Lënster 1			Lénger 1			Houwald 2			Buerglënster 1		<p><b>Grupp KC • 2.34</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td></td><td>Scheierbiereg 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Rued 1</td><td></td></tr> <tr><td>X</td><td>Fluessweiler 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Méischdref 1</td><td></td></tr> </table>		Scheierbiereg 1			Rued 1		X	Fluessweiler 1			Méischdref 1	
	Ell 2																																																		
X	Bartreng 4																																																		
	Käerch 1																																																		
	Lenneng 1																																																		
X	Ell 3																																																		
	Recken 4																																																		
	Préizerdaul 2																																																		
	Beetebuerg-P. 1																																																		
X	Lënster 1																																																		
	Lénger 1																																																		
	Houwald 2																																																		
	Buerglënster 1																																																		
	Scheierbiereg 1																																																		
	Rued 1																																																		
X	Fluessweiler 1																																																		
	Méischdref 1																																																		
<p><b>Grupp KC • 2.41</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td></td><td>Biekerech 1</td><td></td></tr> <tr><td>X</td><td>Recken 5</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Scheierbiereg 3</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>lechternach 1</td><td></td></tr> </table>		Biekerech 1		X	Recken 5			Scheierbiereg 3			lechternach 1		<p><b>Grupp KC • 2.42</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Zéisseng 4</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Helleng 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Rued 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Lëntgen 2</td><td></td></tr> </table>	X	Zéisseng 4			Helleng 2			Rued 2			Lëntgen 2		<p><b>Grupp KC • 2.43</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>X</td><td>Bartreng 5</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Scheierbiereg 2</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Ell 4</td><td></td></tr> </table>	X	Bartreng 5			Scheierbiereg 2			Ell 4																	
	Biekerech 1																																																		
X	Recken 5																																																		
	Scheierbiereg 3																																																		
	lechternach 1																																																		
X	Zéisseng 4																																																		
	Helleng 2																																																		
	Rued 2																																																		
	Lëntgen 2																																																		
X	Bartreng 5																																																		
	Scheierbiereg 2																																																		
	Ell 4																																																		

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [ KC•2.11 ] a [ KC•2.12 ] qualifizéiere sech fir 1/2-Finallen

**FLTT - KIDS CUP 2023-2024 1. Ronn : Klassementer 2023-09-30**

<p><b>Grupp KC • 1.11</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Recken 1</td><td>7</td></tr> <tr><td>2</td><td>Zéisseng 1</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Diddeleng 2</td><td>7</td></tr> <tr><td>4</td><td>Bartreng 2</td><td>3</td></tr> </table>	1	Recken 1	7	2	Zéisseng 1	7	3	Diddeleng 2	7	4	Bartreng 2	3	<p><b>Grupp KC • 1.12</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Ell 1</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Hueschtert-F. 1</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Recken 2</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Groussbus-M. 1</td><td>3</td></tr> </table>	1	Ell 1	9	2	Hueschtert-F. 1	7	3	Recken 2	5	4	Groussbus-M. 1	3	<p><b>spillfräi Ekippen</b></p> <table border="1"> <tr><td></td><td>Houwald 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Lëntgen 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Bartreng 1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Diddeleng 1</td><td></td></tr> </table>		Houwald 1			Lëntgen 1			Bartreng 1			Diddeleng 1														
1	Recken 1	7																																																	
2	Zéisseng 1	7																																																	
3	Diddeleng 2	7																																																	
4	Bartreng 2	3																																																	
1	Ell 1	9																																																	
2	Hueschtert-F. 1	7																																																	
3	Recken 2	5																																																	
4	Groussbus-M. 1	3																																																	
	Houwald 1																																																		
	Lëntgen 1																																																		
	Bartreng 1																																																		
	Diddeleng 1																																																		
<p><b>Grupp KC • 1.21</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Bartreng 3</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Préizerdaul 1</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Ell 2</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Rued 1</td><td>3</td></tr> </table>	1	Bartreng 3	9	2	Préizerdaul 1	7	3	Ell 2	5	4	Rued 1	3	<p><b>Grupp KC • 1.22</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Recken 3</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Hueschtert-F. 2</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Ell 3</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Bartreng 4</td><td>3</td></tr> </table>	1	Recken 3	9	2	Hueschtert-F. 2	7	3	Ell 3	5	4	Bartreng 4	3	<p><b>Grupp KC • 1.23</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Mamer 1</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Zéisseng 2</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Lënster 1</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Recken 4</td><td>3</td></tr> </table>	1	Mamer 1	9	2	Zéisseng 2	7	3	Lënster 1	5	4	Recken 4	3	<p><b>Grupp KC • 1.24</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Helleng 1</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Zéisseng 3</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Scheierbiereg 1</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Lénger 1</td><td>3</td></tr> </table>	1	Helleng 1	9	2	Zéisseng 3	7	3	Scheierbiereg 1	5	4	Lénger 1	3
1	Bartreng 3	9																																																	
2	Préizerdaul 1	7																																																	
3	Ell 2	5																																																	
4	Rued 1	3																																																	
1	Recken 3	9																																																	
2	Hueschtert-F. 2	7																																																	
3	Ell 3	5																																																	
4	Bartreng 4	3																																																	
1	Mamer 1	9																																																	
2	Zéisseng 2	7																																																	
3	Lënster 1	5																																																	
4	Recken 4	3																																																	
1	Helleng 1	9																																																	
2	Zéisseng 3	7																																																	
3	Scheierbiereg 1	5																																																	
4	Lénger 1	3																																																	
<p><b>Grupp KC • 1.31</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Käerch 1</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Zéisseng 4</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Biekerech 1</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Ell 4</td><td>3</td></tr> </table>	1	Käerch 1	9	2	Zéisseng 4	7	3	Biekerech 1	5	4	Ell 4	3	<p><b>Grupp KC • 1.32</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Préizerdaul 2</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Bartreng 5</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Recken 5</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Lëntgen 2</td><td>3</td></tr> </table>	1	Préizerdaul 2	9	2	Bartreng 5	7	3	Recken 5	5	4	Lëntgen 2	3																										
1	Käerch 1	9																																																	
2	Zéisseng 4	7																																																	
3	Biekerech 1	5																																																	
4	Ell 4	3																																																	
1	Préizerdaul 2	9																																																	
2	Bartreng 5	7																																																	
3	Recken 5	5																																																	
4	Lëntgen 2	3																																																	
<p><b>Grupp KC • 1.33</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Houwald 2</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Beetebuerg-P. 1</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Helleng 2</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>Scheierbiereg 3</td><td>0</td></tr> </table>	1	Houwald 2	9	2	Beetebuerg-P. 1	7	3	Helleng 2	5	4	Scheierbiereg 3	0	<p><b>Grupp KC • 1.34</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Fluessweiler 1</td><td>6</td></tr> <tr><td>2</td><td>Lenneng 1</td><td>4</td></tr> <tr><td>3</td><td>Scheierbiereg 2</td><td>2</td></tr> </table>	1	Fluessweiler 1	6	2	Lenneng 1	4	3	Scheierbiereg 2	2	<p><b>Grupp KC • 1.35</b> PKT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>Buerglënster 1</td><td>9</td></tr> <tr><td>2</td><td>Méischdref 1</td><td>7</td></tr> <tr><td>3</td><td>Rued 2</td><td>0</td></tr> <tr><td>4</td><td>lechternach 1</td><td>0</td></tr> </table>	1	Buerglënster 1	9	2	Méischdref 1	7	3	Rued 2	0	4	lechternach 1	0																
1	Houwald 2	9																																																	
2	Beetebuerg-P. 1	7																																																	
3	Helleng 2	5																																																	
4	Scheierbiereg 3	0																																																	
1	Fluessweiler 1	6																																																	
2	Lenneng 1	4																																																	
3	Scheierbiereg 2	2																																																	
1	Buerglënster 1	9																																																	
2	Méischdref 1	7																																																	
3	Rued 2	0																																																	
4	lechternach 1	0																																																	

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [ KC•1.11 ] a [ KC•1.12 ], an déi 4 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [ KC•2.11 ] a [ KC•2.12 ] ëm d'Plazen an den 1/2-Finallen



FLTT ♦ TEENS - CUP ♦ 2023-2024



ZH | 1/2-F: 2024-02-03  
Coque, ..h..

H		
A		
H		
A		

ZH | Fin: 2024-02-04  
Coque, ..h..


Gewënner  
TEENS-CUP

FLTT - TEENS CUP 2023-2024 2. Ronn : Gruppen 2023-10-07

Grupp TC • 2.11 PKT

X	Bartreng 1	
	Préizerdaul 1	
	Diddeleng 1	
	Méischdref 1	

Grupp TC • 2.12 PKT

	Lénger 1	
X	Lénster 1	
	Beetebuerg-P. 1	
	Bäerdref 1	

X = SPILLSALL

Grupp TC • 2.21 PKT

	Mamer 1	
	Eil 1	
	Bartreng 2	
X	Käerch 1	

Grupp TC • 2.22 PKT

	Rued 1	
X	Buerglénster 1	
	Scheierbiereg 1	
	Zéisseng 1	

Grupp TC • 2.31 PKT

	Bartreng 3	
	Nacher 1	
	Elwen 1	
X	Bäerdref 2	

Grupp TC • 2.32 PKT

X	Fluessweiler 1	
	Eiter-Waldbr. 1	
	Groussbus-M. 1	

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [ TC•2.11 ] an [ TC•2.12 ] qualifizéiere sech fir 1/2-Finallen

FLTT - TEENS CUP 2023-2024 1. Ronn : Klassementer 2023-09-30

Grupp TC • 1.11 PKT

1	Diddeleng 1	9
2	Beetebuerg-P. 1	7
3	Mamer 1	5
4	Rued 1	3

Grupp TC • 1.12 PKT

1	Lénster 1	9
2	Méischdref 1	7
3	Bäerdref 1	5
4	Buerglénster 1	3

spillfräi Ekippen

Lénger 1
Bartreng 1
Préizerdaul 1

Grupp TC • 1.21 PKT

1	Eil 1	9
2	Käerch 1	7
3	Groussbus-M. 1	5
4	Elwen 1	0

Grupp TC • 1.22 PKT

1	Bartreng 2	9
2	Zéisseng 1	7
3	Nacher 1	5
4	Bäerdref 2	3

Grupp TC • 1.23 PKT

1	Scheierbiereg 1	9
2	Fluessweiler 1	7
3	Eiter-Waldbr. 1	5
4	Bartreng 3	3

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 an déi spillstäerkst Ekip op Plaz 3 vun de Gruppen [ TC•1.11 ] a [ TC•1.12 ], an déi 3 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [ TC•2.11 ] a [ TC•2.12 ] ém d'Plazen an den 1/2-Finallen



**LOTÉRIE  
NATIONALE**

# LILY A GRATTÉ LE SPORT A GAGNÉ



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale  
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



**ŒUVRE**  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte

COMED



# KLASSEMENTSLESCHTEN 2023 - 2024

**Nr. 06**

Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëschte Kompetitioune mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen
Datum ( Spilltermin )	Kompetitioun a Spilldag	
2023-09-30 (XB)	MM : SEN N-1.2 & S-1.1	<b>2023-10-05</b>
2023-09-30 (XB)	PK : Kids-Cup / Teens-Cup 1	
2023-10-03 (XC)	PK : FELTEN	
2023-10-01 (XB)	Veräinstournoi : Houwald	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem **Datum** un deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsekippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitioune (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meeschterschaften) ageschriwwen ginn.

Veräin	Spiller ( NUMM a Virnumm )	vun	↕	op	+ / -	Erfallsdatum
Aischen	ARCQ Mike	C1	↗	B3		2023-10-04
Bartreng	LE GOFF Arthur	D3	↗	D2		2023-10-04
Diddeleng	NETO CACAO Jay	C1	↗	B3		2023-10-04
Féngeg	THORN Julien	C3	↗	C2		2023-10-04
Fluessweiler	ALYOUNES Sham	D3	↗	D2		2023-10-04
Fluessweiler	BAMBERG Len	D3	↗	D2		2023-10-04
Groussbus-M.	MEYER Matteo	D2	↗	D1		2023-10-04
Housen	ZEH Fynn	D3	↗	D2		2023-10-04
Houwald	CIUBOTARIU Claudiu-Alexandru	C2	↗	C1		2023-10-04
Houwald	MEHANY Mohamed	D1	↗	C3		2023-10-04
Hueschtert-F.	GOMES MATOS Alexandre	D2	↗	D1		2023-10-04
Lëntgen	MAIQUEZ SEITAM Mark	B3	↗	B2		2023-10-04
Mamer	SOLDÁN Matej	D2	↗	D1		2023-10-04
Mondorf	SCAPPATICCI Christophe	D2	↗	D1		2023-10-04
Préizerdaul	FEINEN DE CARVALHO David	D3	↗	D2		2023-10-04
Schëffleng	DURAKOVIC Dzevad	C3	↗	C2		2023-10-04
Union	STOLNYY Arseniy	D2	↗	D1		2023-10-04
Wëntger	ASSEN Jim	D3	↗	D2		2023-10-04

Reklamatioune wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn ([ralgreis@pt.lu](mailto:ralgreis@pt.lu)).

No deem hei virdu festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.

**ORDNUNGSgebühren 2023/2024****XD**

Bezeichnung	Komp.	J Komp.	M Nr.	Club	Éq.	Name & Vorname	Tarif (€)
<b>104-c • Datenerfassung im Intranet: Kapitän</b>							
30.09.2023	Kids-Cup	1	668	Houwald			5,00 €
<b>104-d • Datenerfassung im Intranet: Spielleiter</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	105	Diddeleng	2		5,00 €
			235	Diddeleng	7		5,00 €
<b>106-b • Spielleiter: nicht vorschriftsmäßig</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	221	Préizerdaul	5		10,00 €
			168	Altwis-Gaasp.	2		10,00 €
			202	Sandweiler	3		10,00 €
			216	Wëntger	4		10,00 €
03.10.2023	COU Felten	1	718	Rued	A		10,00 €
<b>145-a1 • Verlegung MSp: Datum Verspätung (&lt; 2 Tage)</b>							
26.09.2023	CH SEN	S-1.1	213	Fluessweiler	4		2,50 €
27.09.2023	CH SEN	S-1.1	157	Gilsdref-V.	2		2,50 €
<b>152-b • Indiv. Gesamt-Forfait</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	222	Hueschtert-F.	10	GOMES MATOS PENIM Gabriel	10,00 €
			137	Welschent	1	GRIGOREANU Mihai (jr)	10,00 €
			140	Hueschtert-F.	5	TRIFFAUX John	10,00 €
			152	Sandweiler	1	BRANDENBURGER Frank	10,00 €
			233	Esch Abol	4	ISLAMAJ Florian	10,00 €
			146	Zolwer	1	KLENSCH Marc	10,00 €
05.10.2023	Teens-Cup	1	602	Diddeleng	1	SILVESTRE Marcel	10,00 €
	CH DAM	D-1.1	23	Eil	1	WIRTH Martine	10,00 €
<b>153-b • Doppeleinsatz</b>							
28.09.2023	CH SEN	S-1.1	102	Lënster	1	BONERT Sébastien	10,00 €
<b>155-a • Mannschafts-Forfait: Meldung &gt; 30 Std. vor Sp-Beginn</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	260	Schëffleng	5		
			254	Nidderpallen	2		
			234	Fénggeg	7		
			231	Schëffleng	4		
			263	Biissen	6		
			258	Fénggeg	8		
			250	Elwen	6		
			209	Noumer	3		
			264	Kordall	5		
			272	Sandweiler	4		
	Teens-Cup	1	605	Elwen	1		
	Kids-Cup	1	667	Scheierbiereg	3		

**ORDNUNGSgebühren 2023/2024****XD**

Bezeichnung	Komp.	J Komp.	M Nr.	Club	Éq.	Name & Vorname	Tarif (€)
<b>155-b • Mannschafts-Forfait: Meldung &gt; 6 Std. vor Sp-Beginn</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	257	Ell	8		15,00 €
			255	Osper	4		15,00 €
			236	Beetebuerg-P.	4		30,00 €
			261	Nouspelt	8		15,00 €
			264	Nouspelt	7		15,00 €
			271	Stroossen	4		15,00 €
				Zolwer	5		15,00 €
	Kids-Cup	1	671	Rued	2		15,00 €
			672	Iechternach	1		15,00 €
<b>155-c • Mannschafts-Forfait: Meldung ≤ 6 Std. vor Sp-Beginn</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	268	Gréiwemaacher	6		25,00 €
03.10.2023	COU Felten	1	716	Iechternach	A		50,00 €
<b>161-e • Teilnahme Spieler in Mannschaft: unzulässige Alterskategorie</b>							
30.09.2023	Kids-Cup	1	651	Bartreng	2	VLAHEK Grgo	20,00 €
03.10.2023	COU Felten	1	719	Rued	B	SCHROEDER Julien	20,00 €
<b>162-e • Aufstellung Mannschaft: unberechtigtes Individ. Forfait</b>							
30.09.2023	CH SEN	S-1.1	221	Biekerech	3	GLOESENER Anne	20,00 €
<b>162-g • Aufstellung Mannschaft: Überschreiten der maximalen Spielstärke</b>							
30.09.2023	Teens-Cup	1	608	Bartreng	2		20,00 €
<b>166A-(1) • Gelbe Karte 1 (Einzel-Komp.)</b>							
01.10.2023	Tournoi			Esch Abol		PETER Gaëtan	10,00 €
<b>166B-(1) • Schwarze Karte 1</b>							
24.09.2023	CH SEN	NL1-1.1	3	Lénger	1	MICHELY Gilles	10,00 €
30.09.2023	CH SEN	NL1-1.2	1	Lëntgen	1	SAUDEMONT Robin	10,00 €

XB/XC | CH SEN 1.1, TC-1, KC-1, Coupe Felten

2023-09-30 / 2023-10-03

**161** Unberechtigte Teilnahme eines Spielers an einem Mannschaftsspiel

161-e 20,00	Unberechtigte Teilnahme: Alterskategorie	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
					annuliert		korrigiert	
		Score	Sätze	Score	Sätze			
KC-1	VLAHEK Grgo (Bartreng 2)	651	Diddeleng 2 - Bartreng 2		1-2	6-6	2-1	8-3
		651	Bartreng 2 - Zéisseng 1		2-1	6-3	1-2	3-6
161-e 20,00	Unberechtigte Teilnahme: Alterskategorie	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
					annuliert		korrigiert	
		Score	Sätze	Score	Sätze			
719	SCHROEDER Julien Spieler unter 16 Jahren (Rued B)	719	Rued B - Berbuerg A		2-5	8-18	0-5	2-15

**162** Falsche Zusammensetzung oder Aufstellung einer Mannschaft

162-e 20,00	Aufstellung Mannschaft: unberechtigtes indiv. Forfait	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
					annuliert		korrigiert	
		Score	Sätze	Score	Sätze			
221	GLOESENER Anne ( Biekerech 3 ) Status Stammspieler nicht erreicht	221	Préizerdau 5 - Bieckerech 3		9-1	29-5	9-1	29-4
162-g 20,00	Aufstellung Mannschaft: überhöhte Spielstärke	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
					annuliert		korrigiert	
		Score	Sätze	Score	Sätze			
TC-1	Batreng 2 * Aufstellung: D1-D1-D2 * Meldung: D1-D2-D2	60	Bärdref 2 - Bartreng 2		0-3	0-9	1-2	3-6
		607	Bartreng 2 - Nacher 1		3-0	9-0	2-1	6-3
		608	Bartreng 2 - Zéisseng 1		3-0	9-3	2-1	6-4



## Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

### LADIES-&-GIRLS-DAY

am **28. Oktober 2023** in der Sporthalle in **HOSINGEN**

Seit 2009 werden pro Saison zwei Spieltage exklusiv unseren Damen und Mädchen vorbehalten; ab dieser Saison wird nur noch das offene **Einzelturnier** an diesem Tag ausgetragen, die Spiele der Mannschaftsmeisterschaft 'Dames' finden an getrennten Spieltagen statt.

#### **DAMEN- und MÄDCHEN-EINZEL-Turnier**

- ▶ es können **Damen und Mädchen** aller Alterskategorien und aller Klassements-Stufen gemeldet werden
- ▶ bei diesem Turnier gibt es **NUR PLUS-Punkte** und demnach also **KEINE MINUS-Punkte**
- ▶ die erste Phase des Turniers wird, je nach Anzahl der Meldungen, in **Gruppen** mit je 4 oder 5 Sp. ausgetragen
- ▶ jede gemeldete Spielerin soll, so weit wie möglich, **mindestens 4-5 Einzelspiele**, bestreiten können, und zwar so weit wie möglich, gegen in etwa gleichstarke Gegnerinnen (Turnierkategorien werden je nach Anzahl der Meldungen zusammengestellt)
- ▶ bei einer ausreichenden Zahl von Meldungen von (Pré-)Minimes-Mädchen werden diese sehr jungen Spielerinnen in separate Gruppen eingeteilt

Die Spiele beginnen um **14:00 Uhr**, außer die Zahl der Meldungen würde eine andere Anfangszeit erforderlich machen.

Diese äußerst **attraktiven Bedingungen** sollten für all unsere Damen und Mädchen den nötigen Anreiz darstellen, zahlreich am Ladies-&-Girls-Day teilzunehmen.



Über Jahrzehnte hinweg ist die unverwüstliche Xi Lian NI, die 2021 zum 5. Mal an den Olympischen Spielen teilgenommen hat, schon das absolute Aushängeschild. Bei der WM in Houston 2021 konnte sie im Doppel mit Sarah DE NUTTE die Bronzemedaille gewinnen; bei der EM in München konnte sie diesen Erfolg wiederholen. Bei der Mannschafts-WM in Chengdu im Oktober 2022 konnte die Damennationalmannschaft bis ins Achtelfinale vordringen und als viertbeste europäische Mannschaft abschließen; bei der EM 2023 erreichte die Mannschaft ebenso das Achtelfinale. Auch die Tatsache, dass unsere Damennationalmannschaft bisher 14 Mal zur Mannschaft des Jahres in Luxemburg gewählt wurde, unterstreicht den Stellenwert des Luxemburger Damentischtennis.

**Gegenüber der 'TT-Außenwelt' können wir die auch heute immer noch gegebene Stärke des Damen- und Mädchen-Tischtennisports in Luxemburg am besten nachweisen, indem die bei den FLTT-Vereinen lizenzierten DAMEN und MÄDCHEN am kommenden 28. Oktober in Hosingen wieder sehr zahlreich am ersten "Ladies-&-Girls-Day" der Saison teilnehmen.**

Die Meldungen für das Einzelturnier erfolgen im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles], bis **spätestens den 26. Oktober 2023** um 23:59 Uhr.



Alle teilnehmenden Spielerinnen erhalten die speziell für dieses Event entworfene und exklusiv den Teilnehmerinnen am L&G-Day vorbehaltene **L&G-Tasse**.\*

\* 1 Tasse für je 2 Teilnahmen

**Bitte diese Information unbedingt an alle Spielerinnen eures Vereins weiterleiten.  
Für die Teilnahme eures Vereins an diesem Turnier im Voraus ein großes MERCI !**



voyages  
**emile weber**

*dischtklasseg reesen*



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



## KRITERIUM

### MINIMES – CADETS – JUNIORS Jungen und Mädchen Ausscheidungen

<b>Spieltermin</b>	Sonntag - 22. Oktober 2023
<b>Spielort</b>	<b>Centre scolaire et sportif Kehlen rue de la libération, L-8283 Kehlen</b>
<b>Co-Organisator</b>	DT NOSPELT
<b>Voraussichtlicher Spielbeginn</b>	Die genauen Spielzeiten werden im BIO vom 20. Oktober 2023 veröffentlicht 9:30 Uhr – Minimes (Jungen & Mädchen) 9:30 Uhr – Cadets (Jungen & Mädchen) 9:30 Uhr – Juniors (Jungen & Mädchen)
<b>Einschreibungen</b>	Donnerstag, den 12. Oktober 2023 (24:00 Uhr) nur über <a href="http://www.intranet.ftt.lu">www.intranet.ftt.lu</a>
<b>Spielmodus</b>	Gemäss den Bestimmungen des IR-14. Der genaue Spielmodus wird im BIO vom 20. Oktober 2023 veröffentlicht.
<b>Gruppeneinteilung</b>	Die Gruppen werden vor Ort ausgelost. Die direkt für das Finale qualifizierten Spieler werden in BIO vom 20. Oktober veröffentlicht. <i>(Um diesen Spieler ggf. die Teilnahme an einem Turnier zu ermöglichen werden ihre Vereine vorab informiert).</i>

Die **Meldungen** der an einer Teilnahme interessierten SpielerInnen müssen über deren Vereine im INTRANET vorgenommen werden.

Für die Meldungen sind **die Alterskategorien der Saison 2023-2024 ausschlaggebend** :

**MINIMES : Jahrgänge 2010 & 2011**

**CADETS : Jahrgänge 2008 & 2009**

**JUNIORS : Jahrgänge 2004, 2005, 2006, 2007**

## Vereinsturniere 2023-2024

Nachfolgend einige allgemeine Hinweise zu den Vereinsturnieren der Saison 2023-24.

- Der Organisator eines Vereinsturniers muss sein Reglement **spätestens 3 Wochen vor dem Austragungsdatum** per Mail an [gregener@pt.lu](mailto:gregener@pt.lu) im .doc-Format einreichen. Das angepasste Formular für die Saison 2023-24 kann auf der Homepage heruntergeladen werden : <https://www.fltt.lu/media/feefc27c-6d83-4585-9d21-d47fe79e3465/reglement-fur-vereinsturniere-2023-2024.docx>
- Die Meldungen im Intranet werden erst nach der Genehmigung des Vereinsturniers freigeschaltet.
- Die Meldungen sowie die Turnier-Dateien werden dem Organisator am Tag nach der Einschreibungsfrist per Mail zugestellt.
- Die Erstellung der Turnier-Dokumente (d.h. Setzungslisten, Gruppenauslosung, Spielbögen) erfolgt **am Turniertag selbst vor Ort** des betreffenden Turniers, unter der Leitung des OSR und in Anwesenheit des Turnierdirektors.
- **Abmeldungen müssen per Email bis 8 Uhr am Austragungstag** beim Turnierorganisator (Korrespondenzadresse) gemeldet werden. Im Falle einer nicht fristgemäßen Abmeldung eines Spielers hat der organisierende Verein das Recht eine **Bearbeitungsgebühr von 2 € pro Spieler** zu erheben (muss auf der Rechnung an den Verein des Spielers aufgeführt werden).
- **Jeder Spieler muss spätestens 15 Minuten vor Beginn** einer jeden Kategorie im Spielsaal anwesend sein, andernfalls wird er aus der jeweiligen Kategorie herausgenommen.
- Die Aufstellung der Setzungslisten (Gruppen und Hauptfeld) erfolgt für die **Klassemente A3-D3 nach den jeweils aktuellen Klassementen (zweite Priorität sind die aktuellen Performance-Werte)** bzw. für die Klassemente A1 und A2 nach den Plätzen in der jeweils aktuellen VB-Rangliste.
- Die Ausscheidungsrunde wird in **Spielgruppen mit jeweils 3 bzw. 4 Spielern** ausgetragen, der Gruppenerste qualifiziert sich für das Hauptfeld. Die Gruppen werden nach dem Prinzip des **Verlosungs-Schlangensystem** (Variante 2) aufgestellt.
- Sämtliche Turnier-Dokumente müssen **spätestens 24 Stunden nach Ende des Turniers** per Mail an das Verbandssekretariat geschickt werden.

**Die jeweils aktuelle Version des IR-3 und des IR-15 ist auf der FLTT-Homepage einsehbar!**

**Bericht der CdA vom 11.09.2023**

Anwesend: Leif Bjurström, Jean-Marie Linster, Patrick Michely, Jean-Marie Noël, Pol Pierret, Marc Scheckel, Frank Schoellen, Patrick Schoux, Luc Schulz, Winfried Schulz  
Entschuldigt: René Senninger, Pit Wegener

Der Bericht der letzten Sitzung war per E-Mail verschickt und verabschiedet worden (veröffentlicht im BIO 31/2023).

Die Abrechnung von OSR-Einsätzen bei Vereinsturnieren wurde an die aktuelle Version des IR-03 angepasst.

Die Besetzung von Vereinsturnieren mit qualifizierten Oberschiedsrichtern wird zunehmend schwieriger, eine große Zahl von Turnieren wird von wenigen Schiedsrichtern abgedeckt. Oberschiedsrichter, die in der Vergangenheit weniger aktiv waren, sollen gezielt angesprochen werden, um die Einsätze besser aufteilen zu können.

Die Einsätze für die ersten zwei Spieltage der AUDI League wurde geplant und alle Spiele konnten besetzt werden, auch wenn dies weiterhin etwas Mühe macht. Außerdem sieht die CdA mit Sorge auf Wochenenden mit Kompetitionen an zwei Tagen, was die Besetzung deutlich erschwert.

Auf internationaler Ebene sind folgende Einsätze geplant: Paul Schiltz als Referee beim WTT Youth Contender in Lignano (ITA) vom 29.10. bis 04.11.2023; Paul Schiltz als Deputy-Referee beim WTT Feeder in Stockholm (SWE) vom 02.10. bis 07.10.2023; Frank Schoellen als Schiedsrichter bei den Internationaux des Jeunes de la Ville de Namur (BEL) vom 31.10. bis 01.11.2023. Paul Schiltz wird außerdem an der Konferenz für internationale Referees in Senec (SVK) teilnehmen (08.-10.12.2023).

Im Hinblick auf eine kommende Schiedsrichterausbildung sollen nationale Schiedsrichter an das Amt des Oberschiedsrichters herangeführt werden, indem sie bei Turnieren als Assistent des OSR agieren und auf diese Weise die wichtigsten Aufgaben kennen lernen.

Am 20. September 2023 wird eine Fortbildung für alle Schiedsrichter in Mersch stattfinden, zur Vorbereitung der neuen Saison. Jean-Marie Noël wird diese vorbereiten.

Zum Thema Golden Match, das beim letzten Reglementekongress eingeführt worden war, hat die CdA einige Punkte zur Umsetzung diskutiert, die in Zusammenarbeit mit der Commission Technique geklärt werden sollen.

Die neuen Polos für die Schiedsrichter wurden bestellt und sollen zu Saisonbeginn eingesetzt werden. Außerdem wird die ADATT jedem Schiedsrichter, der das wünscht, eine kleine Tasche/Etui zum Aufbewahren seiner Utensilien bereitstellen.

Frank Schoellen wird bei der Infoversammlung am 18.09.2023 die Vereine über die Schiedsrichterausbildung informieren und zum Organisieren von Regelabenden aufrufen.

Die CdA arbeitet an einer Anpassung des IR-19, um die Wahlen der Generalversammlung zu regeln.

Am 27.08.2023 hat ein Webinar der ETTU zu Regelfragen stattgefunden, an dem einige luxemburgische Schiedsrichter teilgenommen haben.

Nächste Sitzung: 02.10.2023 um 19:00 Uhr

Jean-Marie Noël  
Sekretär der CdA

# Regel-Infosession für Vereine



Die Schiedsrichterkommission will allen Vereinen (mit ihren Spielern, Trainern und allen interessierten Vereinsmitgliedern) die Möglichkeit bieten, ihre Fragen zu den Tischtennisregeln zu stellen und die passenden Antworten von unseren Schiedsrichtern zu bekommen.



Interessierte Vereine melden sich bitte per E-Mail bei der Schiedsrichterkommission ([cda@fitt.lu](mailto:cda@fitt.lu)).

Fragen können auch schon im Vorfeld eingesendet werden.

Die Termine werden im Einzelfall in Absprache mit dem Verein vereinbart. Es können sich auch mehrere Vereine regional zusammenschließen, um eine gemeinsame Veranstaltung zu organisieren.



## **Oppenen Training an der COQUE um Samschdegmoien (ab dem 23.09.2023)**

Mir bidden alle jonke Spillerinnen a Spiller d'Méiglechkeet fir samschdes moies (ab dem 23.09.2023) un engem Training an der COQUE deelzehuelen. Dësen Training fënnt all Samschdeg vun 9.30 bis 11.30 Auer ausser an de Schoulvakanzen am Trainingsall fir den Dëschtennis am Sous-sol vun der COQUE statt. E gëtt geleet vun Traineren vum Verband. Fir organisatoresch Froen ass de Philippe Moulin zoustänneg.

Et ass eng Méiglechkeet fir Kanner an den Dëschtennis eran ze schnupperen, eng Initiatioun zum Dëschtennis ze kréien oder hire Niveau am Dëschtennis ze verbessern.

D'Kanner a Jugendlech treffe sech bei dësem Training och mat aneren aus de Kadere vun der FLTT, déi zur selwechter Zäit och an der COQUE trainéieren.

Bis zum Alter vun 15 Joer ass all Spillerin, all Spiller wëllkomm. Erwünscht ass awer eng regelméisseg Präsenz. Den Zougang zu den éischten 6 Trainingen ass gratis, duerno kann een dann géint e Beitrag vun 50€ dat ganz Joer un allen Trainingen deelzehuelen.

Och Spiller ouni Lizenz kënnen eran schnupperen, aus Versécherungsgrënn ass et awer noutwendeg mat der Zäit eng Lizenz unzehuelen.

Mir treffen eis ëmmer am Préau vun der COQUE um 9.15 Auer. Eng Umeldung am Viraus ass net noutwendeg. Wien awer gären weider Informatiounen am Virfeld hätt, kann de Philippe Moulin (691 32 05 53 oder per Mail: [Philippe.moulin011@gmail.com](mailto:Philippe.moulin011@gmail.com)) oder d'Sekretariat vun der FLTT ([fitt@pt.lu](mailto:fitt@pt.lu)) am Virfeld kontaktéieren oder och scho Bescheid soen, datt e komme wëll.

# ITTF World Ranking

## 3. Oktober 2023

### HERREN

	<u>WR (03.10.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (05.09.)</u>
MLADENOVIC Luka	188 +1	61	189
GLOD Eric	207 +2	51	209
VAN DESSEL Maël	366 -7	16	359

Gesamtanzahl Spieler: 869

**Team-Ranking: 93/140**

### DAMEN

	<u>WR (03.10.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (05.09.)</u>
NI Xia Lian	43 +2	425	45
DE NUTTE Sarah	119 ==	123	119
GONDERINGER Tessy	228 +8	44	236
BARBOSA Ariel	363 +10	13	373

Gesamtanzahl Spielerinnen: 686

**Team-Ranking: 19/120**

### Damen-Doppel

	<u>WR (03.10.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (05.09.)</u>
Ni / De Nutte	10 ==	980	10

### Herren-Doppel

	<u>WR (03.10.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (05.09.)</u>
Glod / Mladenovic	86 +2	140	88

### Gemischtes Doppel

	<u>WR (03.10.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (05.09.)</u>
Mladenovic / Ni	37 +2	301	39
Glod / De Nutte	119 -3	63	116

## Grand-Prix du DT Houwald 01.10.2023 - DT Houwald

### Catégorie D3 participants: 9

1. GALLARDO MARTIN Victor (Weimeschhaff)	D3	+1,5
2. IMBRU Adrian (Recken)	D3	+1
3. LI Junxian Angel (Houwald)	D3	+0,5

### Catégorie D2-D3 participants: 22 (12)

1. ZHANG Pu (Bartreng)	D2	+1,5
2. SUN Haohai (Bartreng)	D2	+1
3. KERTÉSZ Mark (Mamer)	D2	+0,5
EUGENIO Teodor (Weimeschhaff)	D2	+0,5

### Catégorie D1-D2 participants: 25 (13)

1. MEHANY Mohamed (Houwald)	D1	+1,5
2. REITER Nicolas (Zéisseng)	D1	+1
3. DE DEUS MARQUES Henrique (Gréiwemaac)	D1	+0,5
HLUSHAKOV Dmitry (Weimeschhaff)	D1	+0,5

### Catégorie C3-D1 participants: 22 (10)

1. THORN Julien (Féngeng)	C3	+1,5
2. LAIR Sandro (Union)	C3	+1
3. SARIGIANNIDIS Anastasios (Bartreng)	C3	+0,5
MEHANY Mohamed (Houwald)	C3	+0,5

### Catégorie C2-C3 participants: 22 (12)

1. CIUBOTARIU Claudiu-Alexandru (Houwald)	C1	
2. LANCE Henri (Stroossen)	C2	+1
3. LANCE Bruno (Stroossen)	C3	+0,5
FEDOTOV Daniil (Zéisseng)	C2	+0,5

### Catégorie C1-C2 participants: 20 (9)

1. WONNER Antoine (Bartreng)	C1	+1,5
2. FEDOTOV Daniil (Zéisseng)	C2	+1
3. VAN GOIDSENOVEN Jeff (Beetebuerg-P.)	C1	+0,5
VITALI Sergio (Iechternach)	C1	+0,5

### Catégorie B3-C1 participants: 17 (10)

1. BENAMMAR Karim (Esch Abol)	B3	+1,5
2. DRAGOVIC Aleksandar (Houwald)	B3	+1
3. RAMSAY Christopher (Lénger)	B3	+0,5
PETER Gaëtan (Esch Abol)	B3	+0,5

### Catégorie B2-B3 participants: 16 (7)

1. REISEN Vasco (Houwald)	B2	+1,5
2. DELMARKO Manuel (Nidderkäerjeng)	B2	+1
3. RIES Gilles (Lénster)	B3	+0,5
RAMSAY Christopher (Lénger)	B3	+0,5

### Catégorie B1-B2 participants: 14 (7)

1. SCHWEITZER Paul-Eric (Lenneng)	B1	+1,5
2. KASEL Tom (Lénger)	B1	+1
3. REISEN Vasco (Houwald)	B2	+0,5
GAVOTTI Emanuele (Houwald)	B1	+0,5

### Catégorie A-B1 participants: 10 (0/1/3)

1. XIA Cheng (Houwald)	A2	
2. ANDRZEJEWSKI Jonas (Houwald)	A3	+0,5
3. BELLAOUI Ben (Houwald)	A3	

**Total participations: 177**

## Mitteilungen und Anweisungen

**Online-Kongress des DTTB vom 10.-12. November 2023 (siehe Flyer auf der nächsten Seite)**

Diese Fortbildung wird auch von der INAPS als Fortbildung anerkannt bis zu max. 10 Stunden.

Dies gilt für Trainer\*innen aller Stufen (LUXQF3, LUXQF4, LUXQF5, LUXQF6). Wir möchten darauf hinweisen, dass in der Ausschreibung mit der C-Lizenz Trainer\*innen gemeint sind, die beim DTTB eine C-Lizenz haben. Für Luxemburg richtet sich die Einladung wie gesagt an alle qualifizierten Trainer.

## Online-Kongress | 10.-12. November 2023

Fort- und Weiterbildungsangebot für  
C-Lizenz-Trainerinnen und -Trainer  
sowie Vereinsverantwortliche

### Fr., 10. November

17:30-18:15 Uhr	<u>Road to Paris - Nummer 1 werden und bleiben</u>	Jörg Roßkopf
18:45-20:15 Uhr	<u>Das DTTB-Technikleitbild - Bewegungsoptimierung</u>	Christian Löffler

### Sa., 11. November

09:00-10:30 Uhr	<u>Anfängertraining - Zielgruppe Kindergarten</u>	Nina Tschimpke
11:00-12:30 Uhr	<u>Übungsdesign - Training abwechslungsreich gestalten</u>	Benne Laukmann
13:30-15:00 Uhr	<u>Mitgliedergewinnung - Der moderne Verein</u>	Norbert Weyers

### So., 12. November

09:00-10:30 Uhr	<u>Coaching - Die erfolgreiche Wettkampfbetreuung</u>	Lennart Wehking
11:00-12:30 Uhr	<u>Aufschlag - Trainingsformen und Variationen</u>	Frank Fürste
13:00-13:45 Uhr	<u>Motivation und KI im Tischtennis</u>	Marco Fehl

## Kongress-Website

[www.tischtennis.de/onlinekongress](http://www.tischtennis.de/onlinekongress)

Kongressgebühr: 139€ | Einzelbuchung: 29€

Anmeldeschluss: 15.10.2023

OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2-NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1			Europe Youth Top 10		XB	1.2							Houwald	1
2	WTT Feeder				XC			COU TH•ME•FE 1						2
3					XD									3
4	SWE		WTT Youth Contender		XD				DAM 1.1					4
5	Stockholm		MNE		XE									5
6			Podgorica		XE	1.3	1.2	SEN 1.2		KC/TC 2				6
7					XF								Zéisseng	7
8	WTT				XF									8
9	Contender				XF					COU JEU Q1				9
10					XG									10
11					XG									11
12	OMA		Europ. Youth Series		XG				DAM 1.2					12
13	Muscat		CZE		XH		1.3	SEN 1.3						13
14			Pizen		XH	1.4				CH CAD 1.1				14
15					XJ								Sandweiler	15
16	WTT Feeder				XJ	COU Q	COU Q	COU TH•ME•FE 2						16
17	QAT				XK									17
18	Doha II				XK				DAM 1.3					18
19					XL									19
20		WTT Youth Contender			XL									20
21					XL	1.5	1.4	SEN 1.4		CH CAD 1.2				21
22					XL						KRIT MIN-CAD-JUN (Élim.)			22
23		LEB	WTT Youth Cont.		XM						(Nouspett)			23
24		Jezzine	EGY, Cairo (23.-29.)		XM					COU JEU Q2				24
25														25
26			Europ. Youth Series											26
27			GRE											27
28			Loutraki			R								28
29	WTT Champions					R					L&G-Day 1			29
30	GER	WTT Feeder	WTT Youth Cont.								(Housen)		Gréiwemaacher	30
31	Frankfurt	SLO, Otocec	ITA, Lignano (29.-											31
OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2-NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT

NOV	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpt	NL 1	NL2•NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV
1	WTT Champions	WTT Feeder	WTT Youth Contender						ALLERHELLJEN					1
2	GER Frankfurt	SLO Otocec	ITA Lignano											2
3														3
4						R							Lénger	4
5			WTT Youth Cont.			R							Noumer	5
6			HUN											6
7			Szombathely (02.-08.)		XN			COU TH•ME•FE 3						7
8														8
9			WTT Youth Cont.		XO				DAM 1.4					9
10			SVK											10
11			Senec (06.-12.)		XP	1.6	1.5	SEN 1.5		CH CAD 1.3				11
12											Regional-M.		Regional-M.	12
13											(HF / BB / LG)			13
14					XQ					COU JEU 1/4F				14
15			WTT Youth											15
16			Star Contender		XR				DAM 1.5					16
17			POR											17
18			Vila Nova de Gaia		XS	1.7	1.6	SEN 1.6		CH CAD 1.4				18
19													Rued	19
20														20
21		WTT Feeder						COU TH•ME•FE 4						21
22	WTT Feeder	LBN Beirut			XT									22
23	POR Vila Nova de Gaia		Europ. Youth Series						COU D Q					23
24			TUR											24
25			Neveshir		XU	1.8	1.7	SEN 1.7		CH CAD 1.5				25
26					XV		Coupe 1/8-FIN						Ettelbréck	26
27	WTT Feeder		World Youth											27
28	GER Düsseldorf III		Championships		XW			COU TH•ME•FE 5						28
29			SLO											29
30	(27.11.-01.12.)	Finlandia Open	Novo Gorica											30
NOV	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpt	NL 1	NL2•NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE  
TENNIS DE TABLE présente ses  
SPONSORS ET PARTENAIRES



audi.lu

